

Talosaga mo le NDIS

Tama'itusi 1 o le 3

Fa'amatalaga Faigofie ona Faitau

Samoan | Gagana Samoa



ndis

ndis.gov.au



ndis.gov.au

Faapefea ona faaaoga lenei tama'itusi



Na tusia e le Fa'apotopotoga o loo faafoeina le Inisiua mo i latou e iai mana'oga fa'apitoa (National Disability Insurance Agency, NDIA) lenei pepa o faamatalaga. A e vaai ile upu 'matou' o lona uiga o le NDIA.



Na matou tusia lenei tama'itusi i se auala faigofie ona faitau.

Matou te fa'aaogāina ni ata e faamatala ai nisi manatu.

Faamamafa

Lē Faamamafa



Na matou tusia nisi upu tāua **faamamafa**.

O lona uiga o mata'itusi e mafafia ma malosi le lanu uliuli.



Matou faamatalaina le uiga o nei upu faamamafa.

O lo'o iai se lisi o nei upu i le itulau e 54.

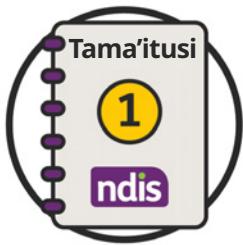


O lenei tama'itusi Faigofie ona Faitau o se otootoga mai le isi tama'itusi.

E mafai ona e talosaga mo se fesoasoani i le faitauina o lenei tama'itusi. O se uo, tagata o lou aiga po o se tagata lagolago ono mafai ona fesoasoani ia oe.



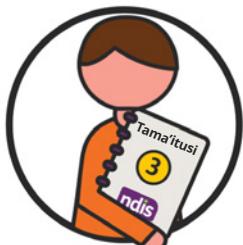
E 3 tama'itusi e galulue faatasi uma.



Tama'itusi 1 e faamatala ai pe faapefea ona talosaga mo le NDIS.



Tama'itusi 2 e faamatala ai pe faapefea ona faia se fuafuaga o le NDIS.



Tama'itusi 3 e faamatala ai pe faapefea ona faaaoga lau fuafuaga o le NDIS.



O le tama'itusi 1 lea.



E le mana'omia ona e faitaua atoa lenei tama'itusi i le taimi e tasi.



E mafai ona fai lava i lou taimi ma galue ai i le vave e te mana'o ai.

O a mea o lo'o i totonu o lenei pepa o faamatalaga?

O le a le NDIS?	6
O a mea e faia e le NDIS?	8
O ai e fesoasoani e kiliva atu le NDIS?	11
O ai e mafai ona auai atu i le NDIS?	16
Auala e talosaga ai mo le NDIS	25
O a mea e totogi e le fesoasoani tau tupe a le NDIS?	31
O le a le mea e tupu pe a uma ona e talosaga?	43
Sa faapefea ona lagolago e le NDIS tagata?	47
Nisi o faamatalaga	52
Lisi o Upu	54
Tusitusiga	59

O le a le NDIS?



O le Fuafuaga o Inisiua o Mana'oga a le Atunuu (NDIS) e totogia le lagolagosua ma auaunaga mo tagata e iai aafiaga tumau i le soifua i Ausetalia atoa.

Matou te fa'aigoa o le NDIS.



O le NDIS o auaunaga lagolagosua mai le Malō o Ausetalia.



O le NDIS e lagolago atu i tagata e iai aafiaga tumau i le soifua:

- e maua le lagolago o lo'o latou mana'omia



- faia o faai'uga i a latou lagolago



- ia faafoeina lelei a latou lagolago.

O le NDIS e fesoasoani fo'i i tagata e iai
aafiaga tumau i le soifua ia maua le lagolago:



- i le taimi vave e mafai ai i o latou olaga



- i le taimi muamua na maua ai aafiaga tumau i le soifua.



E ta'ua lea mea o le **vave fesoasoani**.

E mafai ona maua uma e tamaiti ma tagata matutua.



O le NDIS e mafai ona fesoota'i tagata e iai
aafiaga tumau i le soifua i auaunaga i o
latou nuu.

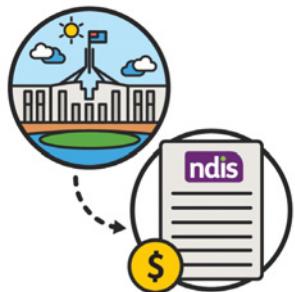
Mo se faata'ita'iga, o se foma'i poo kulupu
lagolago.



Ma o le NDIS e faasoaina faamatalaga e
faatatau i lagolago e ofoina e setete ma malō
o teritori ta'itasi.

O a mea e faia e le NDIS?

Fesoasoani tau tupe mo lagolago ma auaunaga mo sui auai



Fesoasoani tau tupe o tupe mai le malō e totogi ai lagolago ma auaunaga.



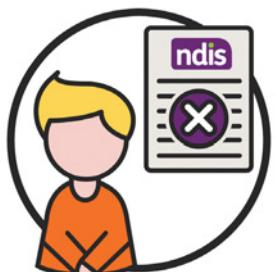
O le NDIS e ofoina fesoasoani tau tupe mo **sui auai**.

A auai loa tagata e iai aafiaga tumau i le soifua i le NDIS, matou te ta'uina i latou o sui auai.



O lenei fesoasoani tau tupe e mafai ona fesoasoani i sui auai ia latou:

- ola se olaga lelei
- fiafia i o latou olaga.



E lē o i latou uma e iai aafiaga tumau i le soifua e mafai ona maua le NDIS.



Matou te fesoasoani atu i tagata e iai aafiaga tumau i le soifua e su'e ma faaaoga isi lagolago.

Matou te faamatala atu po'o ai e mafaia ona faaaogaina le NDIS i le itulau 16.



Na faia e le Malō o Ausetalia tulafono e faatatau i lagolago e mafai ona totogiina e le NDIS.

Ua faamatalaina e le tulafono ia nei lagolago e:



- **talafeagai** - o se mea e tonu



- **tatau** - o se mea mana'omia e se tagata.



E iai fo'i nisi o lagolago e lē mafai ona totogiina e le NDIS.

Mo se faata'ita'iga, galuega masani i aso uma e pei o faiga o fa'atau.

E faapefea ona e iloa atili?

E mafai ona e maua nisi faamatalaga e faatatau i auaunaga lagolagosua e mafai ona matou totogiina i luga le matou upega tafa'ilagi.

ourguidelines.ndis.gov.au/how-ndis-supports-work-menu/reasonable-and-necessary-supports



O le NDIS e galulue fo'i i le feso'ota'iina o tagata uma e iai aafiaga tumau i le soifua i lagolago latou te mana'omia.

O ai e fesoasoani e kiliva le NDIS?

Inisiua a Tagata e iai Aafiaga Tumau i le Soifua (NDIA)



Inisiua a Tagata e iai Aafiaga Tumau i le Soifua (NDIA) e faagaioia le NDIS.

Matou te fa'aigoa o le NDIA.



O le NDIA o se vaega o le Malō a Ausetalia.



Na faavaeina e tusa ma le tulafono.

O le tulafono e fetaui iai e ta'uua o le *National Disability Insurance Scheme Act 2013*.



E filifili e le NDIA:

- poo ai e mafai ona avea ma sui auai
- o a lagolago e mafai ona faatupeina e le NDIS.

Paaga i totonu o le nuu



O paaga i totonu o nuu o faalapotopotoga i nuu e matou te galulue faatasi.

O tagata faatonu i nofoaga i le lotoifale



O tagata faatonu o nofoaga i le lotoifale o tagata ia e galulue mo a matou paaga i totonu o nuu.



E latou te fesoasoani i tagata uma e iai aafiaga tumau i le soifua e su'e ma faaaoga lagolago.



Ma e latou te faasoaina faamatalaga e faatatau i le NDIS i nuu.



Afai e 7 ou tausaga pe matua atu, o se faatonu o nofoaga i le lotoifale o lau tagata autū e faafesoota'i mo le NDIS.

O paaga tamaiti laiti



O nisi o a matou paaga i nuu e lagolago:

- i tamaiti e iai aafiaga tumau i le soifua
- i latou aiga.



E iai le matou polokalame mo tamaiti e iai aafiaga tumau i le soifua e laiti ifo ma le 7 tausaga le matutua.



E ta'ua o le ala mo taimaiti laiti.



O paaga mo tamaiti laiti e fesoasoani ia i matou i le polokalame lea.

Ae faafefea nofoaga e leai se faatonu o nofoaga o le lotoifale poo paaga mo tamaiti laiti?



O nisi nofoaga e ono leai:

- faatonu o nofoaga i le lotoifale
- paaga mo tamaiti laiti.



Afai e te nofo i se tasi o nei nofoaga, e mafai ona e faafesoota'iina i matou.

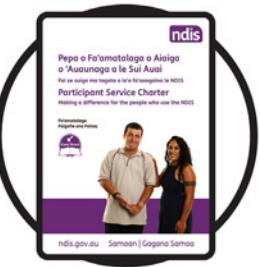
O le a matou fesoasoani ia oe e filifili pe afai e te mana'o e te talosaga mo le NDIS.

E faapefea ona e faafesoota'iina i matou?

E mafai ona e asiasi i le matou upega tafa'ilagi i le www.ndis.gov.au

Poo le vili o matou i le **1800 800 110**

E faapefea ona matou galulue ma oe?



O le matou Participant Service Charter e famatalaina atu mea e mafai ona faia e le NDIS.

E faamatala atu fo'i pe faapefea ona e:



- faafesoota'i mai i matou



- ta'u mai poo le a le mea lelei o loo matou faia.



O le matou Participant Service Charter e faamatala atu fo'i le mea e mafai ona e faia pe a e le malie i se faai'uga na matou faia.



E mafai ona e maua se Fa'amatalaga Faigofie ona faitau o le Participant Service Charter i luga o le matou upega tafa'ilagi.

[www.ndis.gov.au/about-us/policies/
service-charter](http://www.ndis.gov.au/about-us/policies/service-charter)

O ai e mafai ona auai i le NDIS?



Afai e mafai ona auai se isi i le NDIS, matou te faapea atu ua latou **agavaa**.



E iai a matou fesili e mafai ona e taliina e fesoasoani ia oe ia iloa pe e te agavaa mo le NDIS.

Fesili 1



E te laititi ifo i le 65?



E tatau ona e i lalo ifo o le 65 tausaga ina ia agavaa mo le NDIS.



Afai e te laititi ifo i le 65, e mafai ona e alu i le Fesili 2.

Sikipi i le fesili 2



Afai e te lē laititi ifo i le 65, e le mafai ona e auai i le NDIS.

Ae e ono mafai ona e faaaogaina isi lagolago.



E mafai ona e asiasi i upega tafa'ilagi a le My Aged Care mo nisi faamatalaga e faatatau i lagolago pe a e ova atu ma le 65.

www.myagedcare.gov.au

Fesili 2



E te nofo i totonu o Ausetalia?

E tatau ona e nofo i totonu o Ausetalia ina ia agavaa mo le NDIS.

O oe o se:



- sitiseni?
- tagata nofomau?

O le a iai lau pepa o faamatalaga e ta'ua ai o oe e lavea i se tasi o nei mea, e pei o le tusifolau.

Pe e iai sau:



- **visa** tumau?
- Visa o Vaega Puipuia Faapitoa?

O le visa o se pepa o faamatalaga e ta'ua ai e mafai ona e alu i se isi atunuu mo se taimi faatulagaina.



E tatau fo'i ona iai ia oe se tasi o ia mea ina ia agavaa ai mo le NDIS.



E mafai ona e alu i le Fesili 3 pe afaí e te:

- nofo i Ausetalia
- iai se tasi o nei pepa o faamatalaga.

Sikipi i le fesili 3



- nofo i Ausetalia



- iai se tasi o nei pepa o faamatalaga.

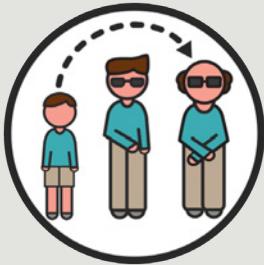


Ae mafai ona matou fesoasoani ia oe e su'e nisi lagolago.

E mafai ona e vili matou.

1800 800 110

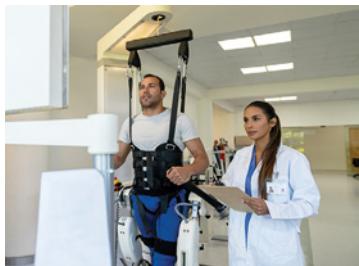
Fesili 3



E iai se aafiaga tumau i lou soifua e tumau?

O lona uiga e le alu ese.

E iai se aafiaga tumau a lou soifua e aafia ai:



- le auala e te ola ai i lou olaga?



- le tulaga **o galuega gafatia?**



O le tulaga o lou mafaufau o le auala lea e te:

- malamalama ai i filifiliga e te maua
- faia o mea mo oe
- a'oa'o tomai fou
- faailoa atu i isi mea e te mana'o ai.



Afai e iai ni ou aafiaga tumau i lou soifua faapea, e mafai ona e auai i le NDIS.



E le toe mana'omia ona e taliiina nei fesili.



E mafai ona matou lagolago ia oe e filifili pe afai e te mana'o e talosaga mo le NDIS.

E mafai fo'i ona matou fesoasoani ia oe e lagolago.



Afai e leai sou aafiaga tumau i le soifua faapea, e mafai ona e alu i le Fesili 4.

Sikipi i le fesili 4



Fesili 4



E te faaaogaina mea faigaluega ona o lou tulaga?

Mo se faata'ita'iga, o se scooter e fesoasoani ia oe e fealua'i solo ai.



Sa sui nisi vaega o lou fale ona o lou tulaga?

Mo se faata'ita'iga, suia o lou fale taele poo le faaopopoina o se ramp.



Afai na e faaaogaina mea faigaluega pe sui vaega o lou fale, e ono mafai ona e auai i le NDIS.



E le toe mana'omia ona e taliiina nei fesili.



Afai e te le'i faaaogaina mea faigaluega pe sui vaega o lou fale, e mafai ona e alu i le Fesili 5.

Sikipi i le fesili 5



Fesili 5



E te mana'omia ni lagolago i le taimi nei e fesoasoani ia oe i le lumana'i?



E ono mafai ona e auai vave i le NDIS pe afai e te mana'omia le lagolago i le taimi nei e fesoasoani ia oe i se taimi o i luma o lou olaga.



Afai e te manaomia ni lagolago i le taimi nei e fesoasoani ia oe mo le lumana'i e ono mafai ona e auai atu i le NDIS.



Afai e te lē mana'omia le lagolago i le taimi nei, e lē mafai ona e auai i le NDIS.



Ae mafai ona matou fesoasoani ia oe e su'e nisi lagolago.

E mafai ona e vili matou.

1800 800 110

E te agavaa mo le NDIS?

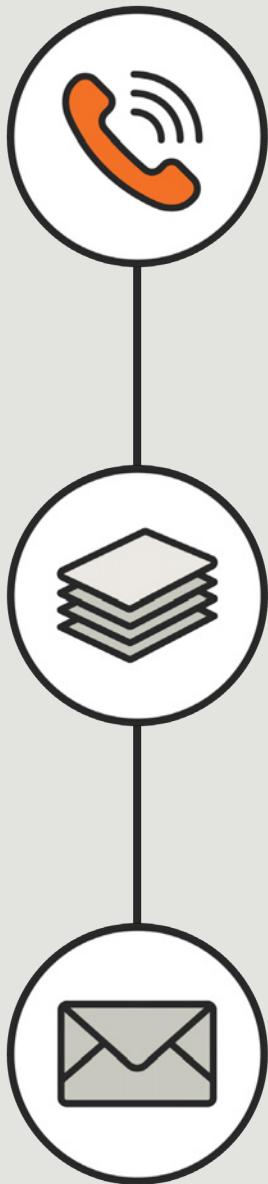
E mafai ona e asiasi i le matou upega tafa'ilagi e iloa ai pe mafai ona e auai atu i le NDIS.

Afai e te agavaa, e mafai ona e talosaga.

www.ndis.gov.au/applying-access-ndis

Matou te faamatala atu pe faapefea ona talosaga i le itulau o lo'o sosoo mai.

Sitepu e talosaga ai mo le NDIS



Sitepu 1. Fa'afeso'ota'i mai matou

Talanoa mai ia matou e iloa ai pe mafai ona e auai i le NDIS.

E mafai ona matou fesoasoani i lau talosaga.

Sitepu 2. Talosaga

Tuuina mai uma pepa o faamatalaga e te mana'omia mo lau talosaga.

E aofia ai pepa o faamatalaga mai tagata faigaluega tausi soifua.

Sitepu 3. Maua le tali

O le a matou lafoina atu le matou faai'uga i totonu o aso e 21.

E faapefea ona e talosaga mo le NDIS?



E mana'omia ona e ta'u mai ia matou e te mana'o e te auai.

E tatau ona e talosaga ina faia faapea.



Afai e 7 ou tausaga pe matua atu, e eseese auala e mafai ona e talosaga ai.



O le faatonu o nofoaga o lou lotoifale e mafai ona fesoasoani i lau talosaga.



E mafai ona e talosaga e ala i le valaau mai.

1800 800 110



E mafai ona e faatumuina se pepa faatumu i luga o le matou upega tafa'ilagi.

www.ndis.gov.au/how-apply-ndis/what-access-request-form



Afai e iai sou alo e lalo ifo ma le 7 tausaga, matou te fautuaina lou talanoa i se paaga mo tamaiti laiti a'o le'i faia lau talosaga.

O a faamatalaga e te mana'omia pe a fai lau talosaga?



E mana'omia ona e faamatala mai ia matou e faatatau i lou tagata pe a talosaga mo le NDIS.



Matou te mana'omia pepa o faamatalaga e faaalia ai faamaoniaga o lou tagata.

Mo se faata'ita'iga, o lau laisene ave taavale.



Matou te mana'omia fo'i soo se faamatalaga e faamaonia ai e iai aafiaga tumau i lou soifua.



Mo se faata'ita'iga, o lau foma'i poo lau tagata faigaluega tausi soifua e mafai ona tusia se tusi poo se lipoti.



Matou te ono fesili atu mo nisi faamatalaga e faatatau i lou aafiaga tumau i lou soifua pe afai e mana'omia.



A e talosaga mo le NDIS, o le a e sainia se pepa faatumu o loo ta'ua ai lou mana'o e fai lau talosaga.

Ae a pe afai e te mana'omia se fesoasoani i lau talosaga?

E mafai ona e fesili mo se fesoasoani mo lau talosaga.



E te le tau talosaga na o oe lava.

O se isi o lou aiga, tagata e tausia poo tagata faigaluega lagolago e ono mafai ona fesoasoani ia oe.



Afai e lagolago atu se isi ia oe i lau talosaga, e mana'omia ona e ta'u mai ia matou pe e mafai ona faasoa faamatalaga ma i latou.



Mo se faata'ita'iga, o se isi o lou aiga e ono vili mai matou e siaki pe afai ua matou filifili e te auai i le NDIS.

E mafai ona e faailoa mai ia matou pe afai e te mana'o e faasoa lenei faamatalaga:

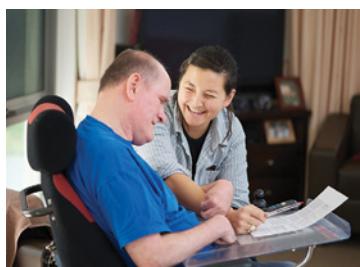


- i luga o le pepa faatumu



- pe vili mai matou.

Ae a pe afai e lē mafai ona e faia faai'uga mo oe?



O nisi o taimi e mana'omia e tagata le lagolago aua le faia o faai'uga.



Ae afai e lē mafai ona e faia se faai'uga ma le lagolago, matou te ono saili se tasi e te lua vavalalata e mafai ona faia faai'uga mo oe.

Matou te ta'uina lea tagata o le **sui filifilia**.



E mafai fo'i e se isi ona talosaga mo oe pe afai
e iai se latou **pule faaletulafono**.

A iai se pule faaletulafono a se tasi, latou te faia
fa'aiuga mo oe pe a lē mafai ona faia e oe.



Afai e lalo ifo o le 18 ou tausaga, o tagata o loo
vaaia oe e talosaga mo oe.

O a mea e totogi i le fesoasoani tau tupe a le NDIS?



Pe a avea oe ma sui auai, matou te fesoasoani atu ia oe e faia se **fuafuaga o le NDIS**.

O le fuafuaga a le NDIS o se pepa o faamatalaga e iai faamatalaga e faatatau:



- ia oe ma ou sini



- o lagolago e te mana'omia



- o fesoasoani tau tupe e tuuina atu e le NDIS.



E mafai ona faaaoga lau fesoasoani tau tupe i auaunaga lagolago o loo aofia i lau fuafufaga.

O nei lagolago e mafai ona:



- fesoasoani i le olaga i aso ta'itasi



- fa'atau mea faigaluega e fesoasoani atu.



O nei lagolago e mafai fo'i ona fesoasoani e:

- galue aga'i i ou sini
- fai mea e te mana'o ai.

Ae e tatau ona:



- talafeagai



- tatau.

O lagolago ma auaunaga i lau fuafuaga e tatau fo'i ona:



- talafeagai ma le tupe

- aogā lelei mo oe.



Ma e tatau ona fetaui lelei ma soo se fesoasoani poo se lagolago e te maua mai isi tagata poo nofoaga, e pei o aiga ma uo.

O lau fesoasoani tau tupe mai le NDIS e ese mai i isi tupe e te ono maua, e pei o:



- le **Penisione Lagolago mo Aafiaga Tumau i le Soifua (DSP)** - o se peimeni mai le malō e fesoasoani i tau o mea i lea aso ma lea aso



- **taui** - tupe e te ono maua pe afai sa e aafia i se faalavelave.



E le aafia le NDIS i soo se tasi o nei peimeni e te ono maua.



E mafai ona e asiasi i le matou upega tafa'ilagi mo nisi faamatalaga e faatatau i lagolago ma auauanga matou te totogiina.

ourguidelines.ndis.gov.au/would-we-fund-it

Ae a aiga ma tagata e tausia?



O le tele o lagolago a le NDIS ma auauanga e mo tagata e iai aafiaga tumau i le soifua.



Ae o nisi lagolago e mafai ona fesoasoani mo aiga ma e o lo'o latou tausia.



Nisi o polokalame a le malō e ofoina le lagolago mo e o lo'o latou tausia.



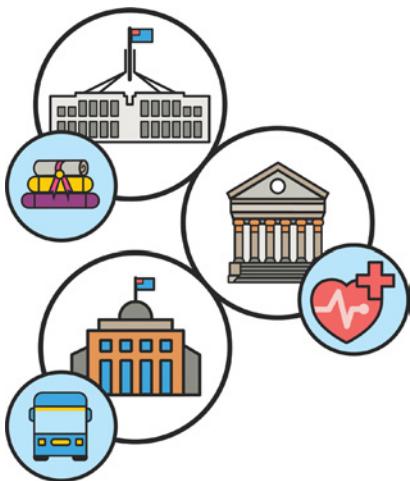
Ae e ono mafai ona faaaoga lau fesoasoani tau tupe o lau NDIS e maua ai se malolo a le o lo'o tausia oe.



Mo se fata'ita'iga, e ono faaaoga se vaega o lau fesoasoani tau tupe e te nofo ai mo se taimi puupuu i fafo atu o lou aiga.

O le uiga o lea mea e mafai e le o tausia oe ona malolō.

Ae a isi auaunaga a le malō?



O le NDIS e galulue faatasi ma isi auaunaga a le malō.

E aofia ai:



- a'oa'oga - a'oga, iunivesite ma le TAFE



- soifua maloloina - falema'i ma le tausiga o le soifua



- galuega - su'eina ma le tumau i se galuega



- lagolago mo aiga - ia saogalemu tamaiti ma lagolago i aiga o loo mana'omia.

A'oa'oga



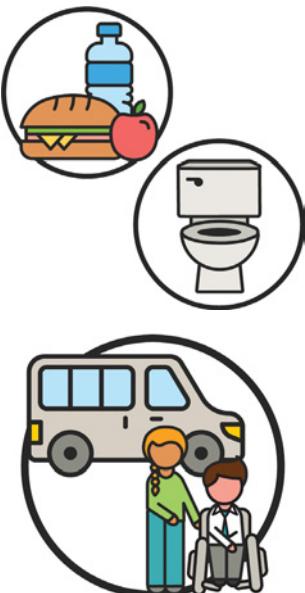
O a'oga e totogia:

- faia'oga
- mea faigaluega
- fale
- femalagaa'iga i mea fai ma tafaoga.



O le NDIS e totogia lagolago e te mana'omia ona o aafiaga tumau i lou soifua e fesoasoani ia oe e auai i le a'oga.

O lenei lagolago e aofia ai:



- le lagolagosua i lea aso ma lea aso i mea fai, e pei o le ai poo le alu i le faleese
- famalagaa'iga i le alu ma le sau i a'oga poo le iunivesite



- lagolago e te mana'omia pe a ua e sauni e alu ese ma le a'oga poo le iunivesite.

Soifua Maloloina

O le Soifua Maloloina na te totogia:



- foma'i, tausi ma'i ma isi tagata faigaluega tausi soifua
- vaaiga o le foma'i, foma'i nifo ma le tausiga i le falema'i
- talavai ma togafitiga.

O le NDIS e totogia le tausiga faasoifua maloloina o loo e mana'omiaina ona o aafiaga tumau i lou soifua, e aofia ai:



- lagolago poo fofo e fesoasoani i lou tino e gaioi lelei atu mo se taimi



- nofoa faataavale ma mea faigaluega.

Galuega

O fale faigaluega ma le malō e totogia ia:



- tagata faigaluega e a'oa'o pe faapefea ona auai tagata e iai aafiaga tumau i le soifua i le fale faigaluega



- suiga i lau fale faigaluega e fesoasoani ia oe e fai au galuega



- fesoasoani e su'e se galuega, pe afai o le mea lea na e te mana'omia.



O le NDIS e totogia lagolago e fesoasoani ia oe e galue aga'i i ou sini i le galuega.

E ono aofia ai:



- lagolago a'o e iai i le galuega, e pei o le fesoasoani e alu i le faleese poo le ai ma le inu



- auala e alu ai i le galuega ma toe fo'i pe afai e le mafai ona e faaaogaina femalaga'iga lautele



- lagolago e fesoasoani ia oe e su'e ma tumau se galuega.

Lagolago mo aiga



O le lagolago mo aiga e totogia ia **auaunaga o tausiga i fafo atu o aiga**.



Pe a le mafai ona nofo se tamaititi poo se tagata talavou ma o latou matua poo i latou o lo'o tausia, e nofo i latou i fale e tausi i fafo atu o aiga.

E ono nonofo:

- ma se aiga ese
- i se fale mo tamaiti i tausiga i fafo atu o aiga.



O le lagolago mo aiga e latou te totogia fo'i ia **auaunaga mo puipuiga o tamaiti**.



O le auaunaga mo le puipuiga o tamaiti e filifili pe afai o le tamaititi:

- e lē o saogalemu i le latou aiga
- lē mafai ona nofo ma o latou aiga.



O le NDIS e totogia lagolago e mana'omia e se aiga ona o aafiaga tumau i le soifua.

E mafai ona aofia ai:



- togafitiga poo le lagolago tau amio e fesoasoani i se tamaititi e nofo ma le latou aiga



- fesoasoani tau tupe e maua ai se malologa a tagata e tausia.

O le a le mea e tupu pe a uma ona e talosaga?



A fai loa lau talosaga, o le a matou tilotilo uma i faamatalaga lea sa e tuuina mai ia matou.



E ono matou fesili atu ia oe mo nisi faamatalaga.



E atoa uma loa faamatalaga matou te mana'omia, o le a matou lafoina atu se tusi ia oe i totonu o le 21 aso.

O le a faamatalaina e le tusi:



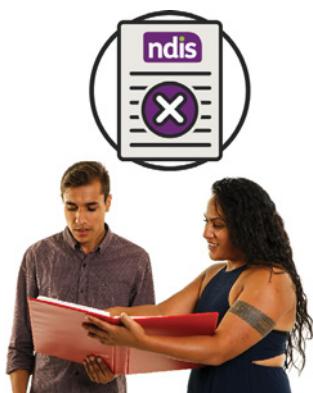
- pe mafai ona e auai i le NDIS



- aisea na fai ai le matou faai'uga



- o le a le mea o le a sosoo mai ai.



Afai e le mafai ona e auai i le NDIS, e mafai ona matou fesoasoani ia oe e su'e ma faaaoga isi auaunaga.



E matuā tele auaunaga e le aofia i le NDIS e mafai ona e faaaogaina.



E mafai ona e asiasi i le Disability Gateway mo nisi faamatalaga.

www.disabilitygateway.gov.au

E a pe afai e te lē malie i le matou faai'uga?



Afai e te lē malie i le matou faai'uga, e mafai ona e talosaga mai ia matou e toe **iloilo**.



A matou iloiloina se mea, e matou te siakiina ma vaai poo le a:

- le mea e aogā lelei
- e mafai ona sili atu.



E 3 masina mai le aso sa e mauaina ai le matou faai'uga e te talosaga mai ai ia matou e toe iloilo.



O lau faatonu o nofoaga o lou lotoifale poo lau paaga mo tamaiti e mafai ona faamatalaina atu pe faapefea ona fai.



Afai e te le'o fiafia pe a uma ona iloilo le matou faai'uga, e mafai ona faafeso'ota'i le **Administrative Appeals Tribunal (AAT)**.

O le AAT e iloiloina faai'uga a le malō.



E mafai ona e valaaau le AAT.

1800 228 333



E mafai ona e asiasi i le upega tafa'ilagi a le AAT.

www.aat.gov.au

Ua e sauni nei e alu i le Tama'itusi 2

E faapefea ona lagolago e le NDIS tagata?



E iai a matou faata'ita'iga e faamatala ai pe faapefea ona lagolago e le NDIS tagata eseese.

Janine ma Harriet



O Harriet e 4 tausaga le matua.

O Janine o le tinā o Harriet.

O loo popole o ia i le tau atia'eina o Harriet.



Sa faaaoga e Janine le upega tafa'ilagi a le NDIS e a'oa'o ai le auala mo tamaiti laiti.

Ua manatu o ia e ono fesoasoani lea ia Harriet.



Sa matou fesoasoani ia Janine e su'e se paaga mo tamaiti laiti i le lotoifale.



Na faamatala e le paaga mo tamaiti laiti e lē mana'omia e Harriet le NDIS.

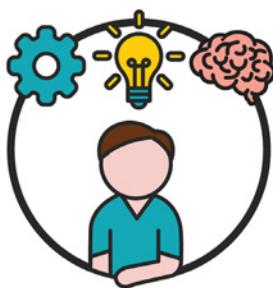
Sa fai mai sa tatau ona iai se lagolago fesoasoani vave mo Harriet e fesoasoani ia te ia mo le lumana'i.



Ina ua uma le 3 masina, ua lelei le atina'eina o Harriet.

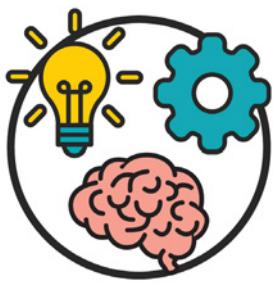
Ma o lona aiga ua fafia e lagolagoina Harriet e i latou lava.

Dom



E 24 tausaga o Dom.

E lē **atoatoa lona mafauau**.



O aafiaga tumau i le soifua o le lē atoatoa o le mafauau e aafia ai lou:

- a'oa'oina
- fo'ia faafitauli
- fesoota'i
- fai mea e oe lava ia.



E nofo Dom ma ona matua.

E mana'omia le laua fesoasoani i feau masani, e pei o le kukaina o meaai ma le fealua'i i nofoaga.



E mana'o Dom e faia nisi mea e ia lava.

Ma e mana'o e maua sana galuega i se aso.



O lona tamā e fia iloa pe mafai ona avea Dom ma sui auai.

Na matou fa'amatala atu iai e matou te mana'omia faamaoniga o aafiaga tumau i le soifua o Dom.



Na lafo mai e le tamā o Dom faamaoniga o ona aafiaga tumau i le soifua.

Ma sa matou fesoasoani ia Dom e avea ma sui auai.



E faaaogaina le fesoasoani tau tupe a le NDIS e a'oa'oina ai mea fou, e pei o le kukaina o meaai na o ia.



E faamoemoe Dom e mafai ona faaaoga lana tupe mai le NDIS e fesoasoani ia te ia e a'oa'o tomai fou ina ia maua ai le galuega o loo mana'o iai.

Simi



Sa tupu se faalavelave ia Simi i lona fale.

Sa tele manu'a i lona vae.

Sa ave i le falema'i.

Ina ua te'a Simi mai le falema'i, sa ia:



- mana'omia le fesoasoani i le suiina o fusi i lona vae
- amata fa'amalositino e le toe faaleleia - lagolago e gaioi ma faaaoga lou tino pe a mae'a se faalavelave poo se manu'a.



Sa faitau Simi e faatatau i le NDIS.

Na ia iloa e lē mafai ona ia auai i le NDIS ona o ona manu'a e lē tumau.



E iloa e Simi e ono agavaa mo le NDIS i le lumana'i.



Ae e mafai ona tupu pe afai e iai se faamaoniga ua iai aafiaga tumau i le soifua mai ona manu'a.

Nisi o faamatalaga

Mo nisi fa'amatalaga, fa'amolemole fa'afeso'ota'i mai matou.



E mafai ona e asiasi i le matou upega tafa'ilagi.

www.ndis.gov.au



E mafai ona e vili matou.

1800 800 110



E mafai ona e mulimulita'i i le matou itulau i luga o le Facebook.

www.facebook.com/NDISAus



E mafai ona e mulimuli i le matou itulau i le Twitter.

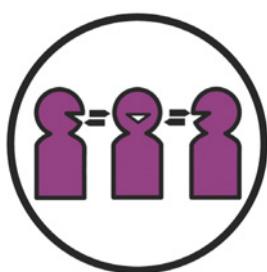
@NDIS

Lagolago e talanoa mai ia matou



E mafai ona e talanoa ia i matou i luga o le initaneti e faaaoga ai le matou webchat i le pito i luga o le matou upega tafa'ilagi.

www.ndis.gov.au



Afai e te tautala i se isi gagana e ese mai le Igilisi, e mafai ona e viliina le Auaunaga o le Faaliliu ma le Faamatala Upu (TIS).

131 450

Afai e iai se fa'aletonu i lau tautala poo le fa'alogo e mafai ona e vili i le:



TTY

1800 555 677



Tautala ma Fa'alogo

1800 555 727



'Auaunaga o Gagana Faailo a le atunu

133 677

www.relayservice.gov.au

Lisi o Upu



Pulega o Apili o Fa'amasinoga (AAT)

O le AAT e iloiloina faai'uga a le malō.



Auaunaga o Puipuiga o Tamaiti

O le auaunaga mo le puipuiga o tamaiti e filifili pe afai o le tamaititi:

- e lē o saogalemu i le latou aiga
- lē mafai ona nofo ma o latou aiga.



Taui

Taui - tupe e te ono maua pe afai sa e aafia i se faalavelave.



Penisione Lagolago mo Aafiaga Tumau i le Soifua (DSP)

O le Penisione Lagolago mo Aafiaga Tumau i le Soifua (DSP) - o se peimeni mai le malō e fesoasoani i tau o mea i lea aso ma lea aso.

Vave fesoasoani

O le NDIS e fesoasoani fo'i i tagata e iai aafiaga tumau i le soifua ina ia maua lagolago:



- i le taimi vave e mafai ai i o latou olaga
- i le taimi muamua na maua ai aafiaga tumau i le soifua.

E ta'ua lea mea o le vave fo'ia.

E mafai ona maua uma e tamaiti ma tagata matutua.



Agavaa

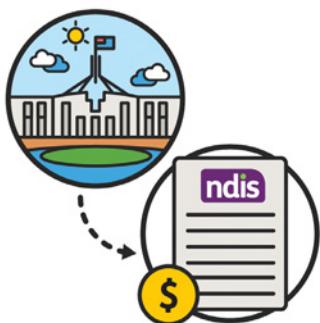
Afai e mafai ona auai se isi i le NDIS, matou te faapea atu ua latou agavaa.

Tulaga o le mafaufau

O le tulaga o lou mafaufau o le auala lea e te:



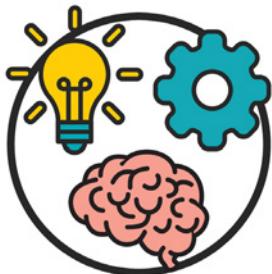
- malamalama ai i filifiliga e te maua
- faia o mea mo oe
- a'oa'o tomai fou
- faailoa atu i isi mea e te mana'o ai.



Fesoasoani tau tupe

Fesoasoani tau tupe mai le malō e totogi ai lagolago ma auaunaga.

Le atoatoa le mafauau



O aafiaga tumau i le soifua o le lē atoatoa o le mafauau e aafia ai lou:

- a'oa'oina
- fo'ia faafitauli
- fesoota'i
- fai mea e oe lava ia.



Pule faaletulafono

A iai se pule faaletulafono a se tasi, latou te faia fa'aiuga mo oe pe a lē mafai ona faia e oe.

Fuafuaga a le NDIS



O le fuafuaga o le NDIS o se pepa o faamatalaga e iai

faamatalaga e faatatau:

- ia oe ma ou sini
- o lagolago e te mana'omia
- o fesoasoani tau tuge e tuuina atu e le NDIS.



E ono tatau

Pe a mana'omia se mea, o se mea e mana'omia e le tagata.

Sui filifilia



Ae afai e lē mafai ona e faia se faai'uga ma le lagolago, matou te ono saili se tasi e te lua vavalalata e mafai ona faia faai'uga mo oe.

Matou te ta'uina lea tagata o le **sui filifilia**.

Auaunaga o le tausiga i fafo atu o aiga



Pe a le mafai ona nofo se tamaititi poo se tagata talavou ma o latou matua poo i latou o lo'o tausia, e nofo i latou i fale e tausi i fafo atu o aiga.

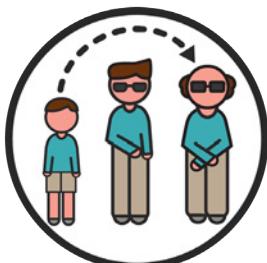
E ono nonofo:

- ma se aiga ese
- i se fale mo tamaiti i tausiga i fafo atu o aiga.



Sui auai

A auai loa tagata e iai aafiaga tumau i le soifua i le NDIS, matou te ta'uina i latou o sui auai.



Tumau

E tumau loa se mea, e le toe alu ese.



Talafeagai

A talafeagai se mea, e tonu lea.



Iloilo

A matou iloiloina se mea, e matou te siakiina ma vaai poo le a:

- le mea e aogā lelei
- e mafai ona sili atu.



Visa

O le visa o se pepa o faamatalaga e ta'ua ai e mafai ona e alu i se isi atunu mo se taimi faatulagaina.



Na faia e le Vaega o Auala Faamatalaga le pepa Faitau Gofie o lo'o faaaogāina ai faamaumauga o ata masani. E lē mafai ona toe faaaogāina ata e aunoa ma se faatāgana. Mo nisi faamatalaga e faatatau i ata, faamolemole asiasi www.informationaccessgroup.com. Galuega numera 4848.

Tusitusiga





ndis.gov.au

DA0657 Samoan (LOTE) Booklet: 1 Applying for the NDIS Oct 2022